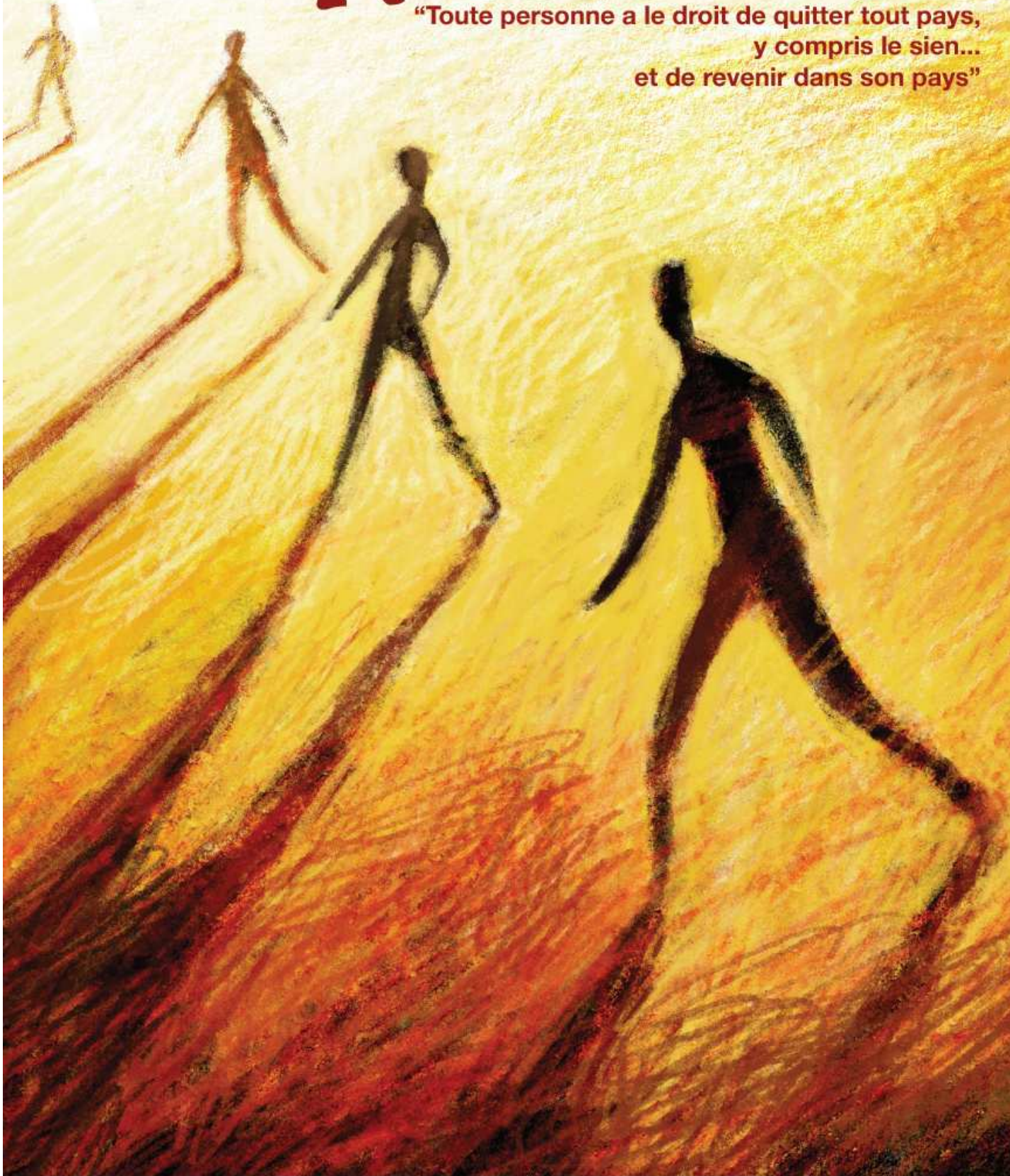


MIGRATIONS

"Toute personne a le droit de quitter tout pays,
y compris le sien...
et de revenir dans son pays"



Réservation : 01 43 40 44 44 / LOCATIONS : Fnac - Carrefour n°tel. 0892 68 36 22

Festival Migrations



> du 6 au 27 mai 2009

Edito

Migrations : pas de limites, mais une promesse d'espace

Affirmer la rupture des frontières, s'opposer à la notion de ghetto autour d'un festival transdisciplinaire articulant théâtre, musique, danse, théâtre en forum, expositions, cinéma, lectures...

Fruit des rencontres et des voyages de la troupe de l'Opprimé, cette programmation dédiée à l'amitié et à la découverte se place sous le signe, toujours vibrant, de la création et de l'hospitalité.

Allergique aux commémorations, aux anniversaires et au formalisme, j'avoue m'être fait piéger !

J'ai vu passer en douce l'année 2008, celle de la dixième saison qui marque mes responsabilités à la tête du Théâtre de l'Opprimé. Ce parcours de dix ans voit se confirmer la présence dans nos murs d'une équipe toujours plus aguerrie.

Et comme des nouveaux arrivent toujours, nous voilà en perpétuel mouvement. J'en suis ravi!

Or, cette dixième saison se clôture avec la deuxième édition de notre festival...

Pas moyen de l'ignorer, alors place à Migrations 2009 !

Ainsi naît ce festival, où les générations dialoguent, les nationalités se rencontrent, les genres se croisent.

Le 78 rue du Charolais à nouveau en ébullition - n'en déplaise à certains voisins, est prêt à accueillir Migrations 09 !

Théâtre et forum, musique et danse, cinéma, photographie, sculpture...

Tant de talents autour d'une idée commune de la culture, autour d'une insatiable quête de bonheur.

Des êtres aiguisés par la volonté constante de changer le monde, de mieux vivre ensemble. Des êtres en action.

Si je suis fier de notre travail et de notre équipe, je le suis aussi de ces spectacles et de ces événements que le 78 rue du Charolais permet de porter et de partager avec le public.

Je suis heureux de rencontrer ces artistes qui tout au long des saisons, en habitant nos murs, participent à la construction de notre histoire... Et d'accueillir ce public qui choisit de sortir, d'aller au théâtre plutôt que de se laisser porter par la passivité cathodique.

Migrations 2009 : une volonté commune d'engagement citoyen...

Ensemble, fiers, heureux, aguerris ... et prêts à relever de nouveaux défis.

Rui Frati

L'équipe

Direction	: Rui Frati, Isabel Ribeiro, Toninho do Carmo
Artistes	: Delphine Dey, Maria Teresa Ferreira, Leo Frati, Antonia Hayward, Loïc Lefebvre, Brenda Ohana, Vincent Vidal
Administration, Production, Communication	: Paola Braga, Thomas Cepitelli, Corinne Dartiguelongue, Christine Taniga-Smith
Accueil, Billetterie	: Sabine Biaiscamano, Frédéric Maury
Technique	: Guillaume Brun, Charlotte Dubail, Leo Frati, Tanguy Gauchet, Marie Lanne, Mathieu Vigier

Infos pratiques

Réservations : 01 43 40 44 44

Tarif unique : 14 €

Carte 4 spectacles ou 4 places au choix : 40 €, soit 10 € la place

Pour se rendre au théâtre : 78-80, rue du Charolais - 75012 Paris

Métro : Reuilly-Diderot sortie rue de Chaligny, Montgallet, Dugommier, Gare de Lyon RER sortie 9

Bus 29 : station Charles Bossut

Accès handicapés

Avant et après...

Le bar du théâtre est ouvert avant et après les représentations. Vous pouvez retrouver vos amis autour d'un verre, dans un cadre chaleureux et convivial et échanger avec les artistes.

Pour en savoir plus :

Administration 01 43 45 81 20

Email : theatredelopprime@tdopp.com

Site : www.theatredelopprime.fr / www.migrations.com

Du mercredi **6 au** mercredi **27 mai**

> **Série du Projet « Existences – Résistances »**
exposée au Théâtre pendant toute la durée du Festival /

photographie : **Exposition “Palestine”**



>

Rogério Ferrari n'est pas un reporter-photographe. Il ne scrute pas, ne témoigne pas, n'écrit pas d'images. Il s'emploie à rendre au plus grand nombre ce qu'il a reçu en partage : l'humanité tenace de celles et ceux qui en composent le bouquet. Au bout de ces images, point d'ivresse. Mais un silence. De ces silences que seule la parole des fous et des sages convoque. De ces silences d'après l'effort. Car c'est à un effort que nous invite Rogério Ferrari, à celui qu'il nous faut consentir pour nous hisser à hauteur d'Homme et cesser d'être, pour un temps ou davantage, un spectateur.

sculpture : **Sculptures en scène**

> **Vincent Faure**

- Vos sculptures se laissent-elles plus toucher que voir?
- Oui et non. On a l'habitude de lire « Ne pas toucher » sur les œuvres.

On pourrait d'ailleurs développer sur cet avertissement.

Disons que d'une manière générale, les œuvres d'art ne se touchent pas, et je trouve cela dommage !

Mes sculptures se donnent à toucher, à prendre et à manipuler. Ce qui se laisse prendre appelle évidemment la main — j'aime les évidences — je façonne donc des sculptures à l'échelle de la main.

Mais je ne veux rien enlever à l'idée de les regarder.

L'œil reste, je crois, le premier contact avec l'objet.



mercredi **6 mai**

> **20h30 /**

Soirée privée sur invitation uniquement

ouverture du Festival : **Une promesse d'espace...**

>

Soirée reflet de notre travail, de nos engagements artistiques et citoyens.

Ancrés dans la réalité de ces défis que nous nous devons de relever, nous sommes naturellement portés par l'espoir que création et société se nourrissent mutuellement.

Sans oublier la notion de plaisir, cette soirée orchestrée par Rui Frati, construite et interprétée par toute l'équipe du Théâtre de l'Opprimé, se dessine comme un moment de partage avec nos compagnons de route : nos partenaires.

Ensemble, vers cet espace de liberté à inventer...

Avec : Association Le TIPI, Centre des Jeunes Dirigeants de Marseille, Fédération des Centres Sociaux de Paris, IUT Paris Descartes, Ligue de l'Enseignement, Mairie du 12^{ème}, Mairie de Combs-la-Ville, Sidaction, Ville de Sevran.

jeudi **7 mai**

> 15h /

Entrée libre sur réservation préalable



théâtre en forum : “Emploi et VIH – Regards croisés”

durée 1h30 /



Accompagnés par le metteur en scène Vincent Vidal, des chefs d'entreprise, des salariés et des personnes séropositives élaborent et interprètent des situations de discrimination professionnelle face au Sida. Des premiers contacts jusqu'aux représentations publiques, les questions émergent et permettent de bousculer les tabous et les peurs irrationnelles encore très présentes dans notre société. A travers le jeu théâtral, les regards des uns sur les autres se confrontent et tentent de dépasser les clichés.

Mise en scène : Vincent Vidal / En partenariat avec : Association Le TIPI et ses adhérents, Centre des Jeunes Dirigeants de Marseille, C^{ie} du Théâtre de l'Opprimé, Mission Emploi de Sidaction

Reportage France 5 / Magazine de la santé du 20 mars 2009 :

http://www.france5.fr/magazinesante/video.cfm?file=http://www.france5.fr/images/emissions/009588/135/magsante_20090320.asx

> 20h30 /

musique : Jauvain Baker Duo

durée 1h /



Dans cette nouvelle formation, outre ses compositions, le duo a voulu rendre hommage à sa façon aux grands mélodistes qu'étaient Jo Privat, Gus Visueur, Joshep Colombo, Louis Ferrari, Erik Satie.

Le répertoire choisi, loin de la virtuosité à outrance, offre une esthétique très homogène basée sur les émotions, la beauté, le lyrisme et une grande liberté de jeu.

Francis Jauvain : accordina / Tony Baker : piano

vendredi **8 mai**

> 20h30 /

musique : Tarcisio Gondim & Grupo Boca de Choro

durée 1h30 /



Né dans le Nord-Est du Brésil, à Paris depuis 1981, autodidacte, virtuose de la guitare et du cavaquinho, il entame avec cette formation aux influences multiples un magnifique dialogue musical : un « chorinho migrateur »

Tarcisio Gondim : guitare, bandoline, cavaquinho / Esteban Gondim : saxophone, clarinette / Julinho Gonçalves : percussions / Toninho do Carmo : guitare / Marc Madore : basse



samedi **9 mai**

> 20h30 /

musique : **Benoît Pimont Random Travels**

Electro-jazz

durée 1h30 /



Sons, mots, images, inspiration au gré des impressions de voyage, échos significatifs de la musique en constante migration et constante évolution. Continuation du voyage avec quelques invités surprise.

Benoît Pimont : claviers et instruments divers / Jean-Christophe Calvet : batterie et percussions

dimanche **10 mai**

> 15h /

théâtre : **Au fil du Mur** (exploration arts et handicaps)

Troupe Les Mines de Rien



Une ville, un mur, des personnes au pied du mur, au pied de leur vie. Chacun à sa manière cherche qui il est dans les plis du mur. Dans les affiches superposées, arrachées, recollées se révèlent des traces de passage, des histoires de vie et d'amour : la jeune femme fraîchement débarquée dans la campagne, l'adolescent en quête de lumière, la citadine vacillante, celui qui fouille et cherche dans les vêtements rejetés, son ami fidèle et les gardiennes du mur, intrigantes détentrices de secrets... Ce mur est aussi ligne de crête, tremplin pour celui qui s'élance dans le vide. Léger sur son fil de lumière, le funambule ose le saut dans l'invisible, il entraîne à sa suite toutes les figures de ce petit monde.

Mise en scène : Sabine d'Halluin / Musique : Didier Moreira / Danse : Mériem Brachet / Arts plastiques : Gladys Bregeon / Lumières : Cherif Taïbi, Nicolas Mège / Avec : Cyril Adida, Malik Cheheb, Marie-Françoise Deleyrolle, Ashley Jam, Maryse Kouthmann, Raphaël Mendes, Elodie Vuillet.

> 20h /

1^{ère} partie de soirée : **“De Thèbes à Gaza”**
ou les frères ennemis

Théâtre, danse, vidéo

Entrée libre sur réservation

durée 25 mn /



Photographie de Rogério Ferrari



Tout peut encore être sauvé... Faire entendre la Thésaïde aujourd'hui, c'est s'interroger sur ce que nous dit encore la tragédie classique française des malheurs du monde contemporain : ou comment cette histoire des « frères ennemis » fait écho en nous aujourd'hui ?

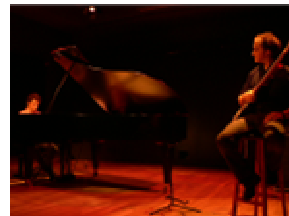
D'après les textes de Roland Barthes, Jean Racine et Majeda al-Saqqa / Conception et mise en scène : Thomas Cepitelli / Interprètes de la Cie du Théâtre de l'Opprimé : Delphine Dey, Maria Teresa Ferreira, Leo Frati, Antonia Hayward, Loïc Lefebvre, Vincent Vidal

> 20h30 /

musique : Tr&Cep

Pop, jazz

durée 1h30 /



Tout en explorant les possibilités d'un duo basse/claviers, Tr&Cep propose, autour de compositions et d'arrangements originaux, une musique intimiste et contrastée empruntant aussi bien à la pop, au jazz, au funk qu'aux musiques afro-cubaines et argentines.

Mathieu Cepitelli : claviers, composition, arrangements / Raphaël Treiner-Gicquel : basse, composition, arrangements

lundi **11 mai**

> 20h30 /



théâtre en forum : Femmes d'hier et d'aujourd'hui

Entrée libre sur réservation

durée 1h30 /



Parcours théâtral : invitation à partager un moment de jeu interactif avec des comédiens professionnels et amateurs, en partant des origines du personnage tragique grec jusqu'aux femmes et hommes d'aujourd'hui.

Mise en scène : Delphine Dey Cie du Théâtre de l'Opprimé / Avec : Maya Blanc, Geneviève Cron, Adélie Lejeune, Armelle Lévêque, Frédéric Maury, Danielle Seignourel et Maria Teresa Ferreira, Leo Frati, Antonia Hayward, Vincent Vidal

du mardi **12** au vendredi **15 mai**

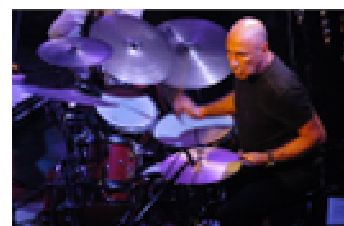
> 15h /

master class : "Rythmes brésiliens" par Nenê

Inscription obligatoire

2 niveaux : intermédiaire et avancé

durée 1h30 /



Nenê a travaillé avec les groupes brésiliens les plus influents dans le domaine du jazz : Egberto Gismonti, Hermeto Pascoal, Steve Lacy Quartet, The Jazz Band of Denmark, Stan Getz, Paulo Moura, Quarteto Novo, Trio a Pampa, Pau Brasil et joué à leurs côtés à travers le monde dans des festivals internationaux. Musicien très créatif, il a utilisé des éléments polyrythmiques pour rénover et adapter quelques uns des rythmes traditionnels brésiliens. Par cette innovation, tant dans la conception des rythmes que dans la construction de compositions de mélodies et d'harmonies plus sophistiquées, il a apporté une importante contribution à la musique instrumentale brésilienne. Avec sa méthode "Rythmes du Brésil" (Brazilian Rhythms by Nenê) il a enseigné, en workshops, au Danemark, en France, en Allemagne, en Suisse et au Brésil.

En alternance, deux master class axés sur les rythmes brésiliens sont organisés au Théâtre de l'Opprimé : « Master class batterie » proposé aux étudiants et amateurs avancés et « Master class Pratique d'ensemble » proposé aux professionnels (tous instruments).

mardi **12 mai**

> 20h30 /

musique : **Cristina Delume Trio**

durée 1h30 mn /



Et moi je chante et je dis : la terre et la force, l'amour et l'émoi.

« Je suis par nature et par culture, hispano-française ou franco-espagnole selon le moment et le cas. Cela m'a conduite à chanter tour à tour la musique du Paraguay, de l'Argentine et du Chili (" Cono Sur ") puis à me plonger dans la recherche du patrimoine musical purement hispanique par des œuvres enregistrées comme : « Calicanto » et plus récemment « Romances, decires y cantares » qui révèlent la mémoire vive de la tradition orale ibérique. »

Cristina Delume : chant / Laurent Cardoso : guitare acoustique et électrique / Bernard Wystraète : flûtes acoustique et électrique



mercredi **13 mai**

> 20h30 /

musique : **Billy Raw Band Trio**
"Etres métisses"

Jazz et Théâtre

durée 1h30 /



Cette formation de trois musiciens aux origines et expériences différentes nous offre un parcours à ciel ouvert de leurs propres compositions et une interprétation très personnelle de Thelonious Monk, Duke Ellington et Baden Powell ...

Une réflexion sur la musique et ses personnages par l'interaction du théâtre et de la musique.

Brenda Ohana : vibraphone, percussions / Fidel Fournayron : trombone / Harry Swift : contrebasse / Mise en scène : Vincent Vidal / Performances scéniques : Delphine Dey / Maquillage : Marie Lanne / Textes : D Boir



jeudi **14 mai**

> 20h30 /

musique : **Didier Malherbe & Renaud Gillet**

Jazz, World

durée 1h30 /



Saxophoniste réputé à la poursuite d'une inspiration résolument jazz, fondateur de plusieurs groupes expérimentaux à la croisée des chemins : Gong, Faton Bloom, Hadouk Trio... Victoire de la musique 2007 de la meilleure formation jazz, Didier Malherbe est un artisan de la résonance de courants musicaux pluriculturels. Il est pour ce concert accompagné par le guitariste Renaud Gillet, spécialiste des instruments à cordes (guitare, oud, tiple vénézuélien) et également compositeur, arrangeur et chef d'orchestre.

Didier Malherbe : saxophone / Renaud Gillet : guitare



vendredi **15 mai**

> 20h30 /

musique : **Jean-Yves Candela Trio**

Jazz

durée 1h30 /



Son jeu pianistique, qui allie des rythmiques ardues à une ouverture des harmonies surprenante lui vaut d'être remarqué et très vite intégré dans le milieu du jazz. Il rencontre ainsi le batteur d'Elis Regina, Nenê et Elisabeth Kontomanou avec qui il formera son premier groupe de compositions originales.

Aujourd'hui entre le sud de la France et Paris, il compose pour le groupe qu'il a fondé en 2005, le *Candela Strings Project*. Il est aussi arrangeur pour de nombreuses orchestrations et formations, en Italie et dans toute l'Europe (notamment pour Ayo).

Pour Migrations et avec ses deux complices, Jean-Yves nous présente ses nouvelles compositions du "*String Projet*"

Jean Yves Candela : piano / Nene : batterie, percussions / Yves Torchinsky : contrebasse

samedi **16 mai**

> 20h30 /

musique : **Carte Blanche Nenê**

Jazz

durée 2h /



Nenê a travaillé avec les groupes brésiliens les plus influents dans le domaine du jazz : Egberto Gismonti, Hermeto Pascoal, Steve Lacy Quartet, The Jazz Band of Denmark, Stan Getz, Paulo Moura, Quarteto Novo, Trio a Pampa, Pau Brasil et joué à leurs côtés à travers le monde dans des festivals internationaux. Nenê a aussi accompagné des chanteuses et chanteurs tels que Milton Nascimento, Elis Regina, Gal Costa, Maria Bethânia, Dick Farney, Ângela Maria, Caetano Veloso, Gilberto Gil, Claude Nougaro....

Nous retrouverons autour de Nenê, quelques uns de ses compagnons de route en Europe : Jean-Yves Candela, Didier Malherbe, Bernard Wystraète...

dimanche **17 mai**

> 20h30 /

musique : **Monsieur Pierre**

Chansons métissées

durée 1h30 /



L'ambiance musicale de Monsieur Pierre reflète ses origines franco-angolaises : chanson française, world, jazz, slam, hip hop, soul. Elle est portée par une production léchée et des textes sensés.

Depuis toujours il se considère comme un artiste de live, c'est donc naturellement qu'il compose en prévision des concerts.

Fabien Mornet : guitare / Minh Pham : claviers / Xavier Zolli : basse / Octave Ducasse : batterie / et quelques invités...

lundi **18 mai**

> 14h /

théâtre en forum : “Ecole : se disputer ou en discuter...”

Entrée libre sur réservation

durée 1h30 /



Accompagnés par les metteurs en scène Antonia Hayward et Leo Frati, de jeunes collégiens tentent au travers du jeu théâtral de communiquer au-delà des clichés pour mieux vivre ensemble.

Mise en scène : Antonia Hayward et Leo Frati / En partenariat avec : Cie du Théâtre de l'Opprimé, Collège George Braque de Neuilly sur Marne. Avec : Alan, Damien, Johan, Khalil, Morgane, Natacha, Ophélie, Victor Hugo

> 20h30 /

théâtre : “Le consentement de la femme amoureuse ”

Cie **Le jour se lève**

durée 1h /



Un groupe de jeunes acteurs accompagnés par la Compagnie s'empare de la délicate question du consentement dans la relation amoureuse suite aux viols collectifs et aux agressions sexuelles en perpétuelle augmentation. Au travers de différentes pièces contemporaines, ils abordent l'image de la femme, son consentement et l'apprentissage du non. S'ensuit un libre échange qui a d'autant plus d'impact qu'il est porté par des pairs. Une aventure artistique humaine qui nous propose d'associer notre responsabilité pour mettre ensemble fin au silence.

Mise en scène : Emmanuel Oger / Lumières : Lilia Aruba / Avec : Hy Tam Nguyen, Karim Rami, Eloïse Carles, Naeva Aubert, Aurélie Colmiche, Stéphane Edjiane, Phany Pambou, Malorie Carranza, Emile N'guessan / Images : Marie Agnès Blum / Assistante sociale : Marie Laure Vandemal

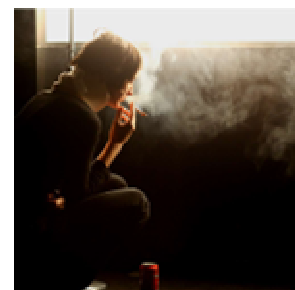
mardi **19 mai**

> 20h30 /

théâtre : “Il aurait suffi ”

Cie **Jacques Kraemer avec le soutien de la Drac, Région Centre et Conseil Général d'Eure et Loire**

durée 1h /



Spectacle composé de trois parties : **1- Il aurait suffi que tu sois mon frère** : Cette courte pièce de Pauline Sales met en scène une collégienne prénommé Aïcha. Elle rend visite en prison au collégien qui a organisé les « tournantes » dont elle a été victime. Les deux adolescents apparaissent comme des silhouettes noires aux paroles-rafales de mitraillettes assourdies. **2- Interview de Samira Bellil**, auteur de *Dans l'enfer des tournantes*. **3- Monologue et témoignages** : Le monologue d'un homme violent écrit par Simon-Pierre Ramon, puis cinq témoignages de femmes victimes, anonymes recueillis par Roxane Kasperski. Ce projet ouvert se veut recherche vers un théâtre d'art engagé dans les débats de notre société.

Mise en scène : Jacques Kraemer assisté de Jean-Philippe Lucas Rubio / Maquillages : Suzanne Pisteur / Avec : Roxanne Kasperski, Simon-Pierre Ramon

mercredi **20 mai**

> 20h30 /

musique : **Maria Teresa**

Portugal

durée 1h30 /



« Era uma vez um jardim » : *Il y avait un jardin*. Concert de lancement du nouveau disque de Maria Teresa chez Harmonia Mundi. « *Maria Teresa et les musiciens qui l'entourent me rendent jaloux, agréablement, profondément jaloux, de ce disque où sont réunis la sensibilité et la musicalité de la voix, le talent des instrumentistes, la limpidité et l'équilibre des arrangements, la diversité harmonieuse des compositions pour nous emmener dans une longue promenade vers un monde lusophone, chargé des plus belles émotions* » Georges Moustaki

Maria Teresa : chant / Francis Varis : accordéon / Tarcisio Gondim : guitares / Toninho do Carmo : guitares

jeudi **21 mai**

> 20h30 /

théâtre : “Nuit d’été loin des Andes ...
ou dialogues avec mon dentiste”

Production GRRR avec l'aide de l'Association Beaumarchais

Espagnol sous-titré

durée 1h10 /



Drôle de dame, qui se prétend indépendante sous prétexte qu'elle vit avec son chat, lequel l'accompagne en jouant du bandonéon... L'exil en Europe, et en France en particulier – volontaire ou non – est le lot de milliers de latino américains. C'est de cette expérience à la fois banale et singulière que rend compte Susana Lastreto avec un regard à la fois étonné et lucide. Une poétique de la délocalisation...

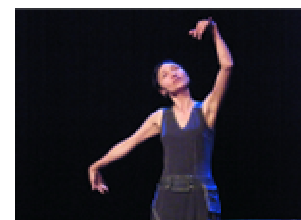
Auteur, metteur en scène et interprète : Suzana Lastreto accompagnée au bandonéon par Annabel de Courson / Costumes : Elisabeth Lithgow / Lumières : Léon Vialaret

> 22h /

théâtre : “Amadouce”

Coproduction : Théâtre de la Vie et l'Avant-scène, Théâtre de Cognac

durée 1h /



Instantanés d'intense fragilité, d'opiniâtreté féroce, de pur émerveillement, de joie irraisonnée, de neuf mois et un peu plus, de la vie d'une maman naissante.

Michèle Nguyen est née en Algérie d'un père vietnamien et d'une mère belge, elle développe depuis 1996 une gestuelle, une écriture et un univers très personnels basés sur le quotidien. L'épure est sa quête.

Auteur et interprète : Michèle Nguyen / Mise en scène : Alberto Garcia Sanchez et Bruno Deleu

vendredi **22 mai**

> 20h30 /

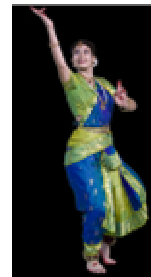
danse : “Inde : univers dansant”

durée 50 mn /



Un dialogue entre la danse indienne Bharatanatyam – l’une des formes principales de danse théâtrale classique de l’Inde du Sud, et les mots : à la recherche d’une unité qui embrasse toutes les contradictions, d’une possible adéquation entre saveur et savoir, Eros et Logos, géométrie et finesse. Le fil de la vie est mille fois coupé et mille fois intact, il se fragmente et se divise pour mieux jouir de son unité. On chante l’espace temps où tout se cherche, se fuit, se donne infiniment. Où est le haut, où est le bas ? Tout devient mouvement !

Interprète : Arianna Ballabio



> 22h /

théâtre : “Con buona pace”

Production Progettarte

Italien sous-titré

durée 50 mn /



2008 : Année des Droits de l’Homme en célébration du 60^{ème} anniversaire de la *Déclaration universelle des Droits de l’Homme*. L’occasion d’impulser une réflexion profonde sur la défense des droits de l’homme en Italie et partout dans le monde. De réaffirmer notre engagement dans la reconnaissance et le respect par la loi de ces droits inaliénables. D’intensifier l’information et l’éducation des citoyens du monde dans ce domaine. *Con buona pace* se nourrit d’histoires vraies et de témoignages, tous vécus dans ces lieux où les droits - avant même d’être humains, ne sont pas encore des droits. C’est au travers de ces rencontres que le spectateur s’immerge dans la réalité de ces vies qui ne revendiquent que l’espoir d’un monde meilleur.

Auteur, metteur en scène : Francesco Zarzana / Interprète : Cecilia Serradimigni / Vidéo : Marco Grassivaro



samedi **23 mai**

> 14h /

théâtre en forum : “Les bandes... à part tenir ?”

durée 1h30 /

Entrée libre sur réservation



Accompagnés par les metteurs en scène Antonia Hayward et Leo Frati, de jeunes issus de collèges différents se rencontrent et apprennent à communiquer au-delà des clichés pour mieux vivre ensemble.

Mise en scène : Antonia Hayward et Leo Frati / En partenariat avec : C^{ie} du Théâtre de l'Opprimé, Mairie de Combs-la-Ville / Avec : Sylvain Rouillier, Alexia Adjeli, Aboubakar, Antonio, Charline, Christophe, Corneille, Dwayne, Efraïm, Fatim, Fatima, Fortuné, Franklin, Jennifer, Lamia, Mathieu, Priscillia, Saphia, Saturcie.



> 16h /

durée 2h /

atelier théâtre : “Roméo et Juliette”



Pour poursuivre le travail engagé avec les collégiens de Combs-la-Ville, un atelier leur est proposé pour explorer les rapports conflictuels.

Direction : Anna Carteret et Stella Maris du National Theatre de Londres

> 20h30 /

théâtre : “Nuit d’été loin des Andes ... ou dialogues avec mon dentiste”

Production GRRR avec l’aide de l’Association Beaumarchais

Français

durée 1h10 /



Drôle de dame, qui se prétend indépendante sous prétexte qu’elle vit avec son chat, lequel l’accompagne en jouant du bandonnéon... L’exil en Europe, et en France en particulier – volontaire ou non – est le lot de milliers de latino américains. C’est de cette expérience à la fois banale et singulière que rend compte Susana Lastreto avec un regard à la fois étonné et lucide. Une poétique de la délocalisation...

Auteur, metteur en scène et interprète : Suzana Lastreto accompagnée au bandonnéon par Annabel de Courson / Costumes : Elisabeth Lithgow / Lumières : Léon Vialaret



> 22h /

théâtre : “Crossing frontiers II”

Anglais sous-titré

durée 50 mn /



« *Seven Little Jewish children – A play for Gaza* » de Caryl Churchill, est une histoire d’Israël en dix minutes qui finit avec les bombardements à Gaza. Cette pièce fut présentée au Royal Court Théâtre à Londres en février 2009. Puis plaisir de la découverte avec une collection personnelle de prose, de poésie, de récits de première main, d’écrivains en exil, de migrants et de réfugiés présentée pour la toute première fois au Poetry Café et plus récemment aux Trafalgar Studios à Londres par deux grandes dames d’outre-manche. Membres du Royal National Theater et du Comité International pour la Liberté des Artistes, elles militent pour les artistes étrangers confrontés à la censure ou à des situations d’oppression et de détresse.

Avec : Anna Carteret et Stella Maris du Royal National Theater de Londres



dimanche **24 mai**

> **20h30 /**

durée 25 mn /

1^{ère} partie de soirée : **“Les nouvelles cruautés”**

Théâtre

Entrée libre sur réservation

durée 25 mn /

>

Chaque jour nous sommes un flot, des millions de gens migrant d'un quartier, d'une banlieue, d'une ville à une autre. Ces voyages pourraient être l'espace de moments enrichissants, de rencontres inoubliables... Et, sans doute pris par la grande ville, les obligations, l'énerverment, nous provoquons, assistons, ou fuyons quantité de situations de cruauté ordinaire qui jalonnent notre quotidien. Sur un mode humoristique et grinçant, ce spectacle veut mettre en évidence la cruauté qui continue de se nicher derrière une apparente humanité.

De et par : Delphine Dey / Avec la Cie du Théâtre de l'Opprimé : Maria Teresa Ferreira, Leo Frati, Antonia Hayward, Loïc Lefebvre, Adélie Lejeune, Frédéric Maury, Vincent Vidal, Mathieu Vigier / Création sonore : Benoît Pimont / Création lumière : Tanguy Gauchet

> **21h /**

théâtre : **“Crossing frontiers II”**

Anglais sous-titré

durée 50 mn /

>

« *Seven Little Jewish children – A play for Gaza* » de Caryl Churchill, est une histoire d'Israël en dix minutes qui finit avec les bombardements à Gaza. Cette pièce fut présentée au Royal Court Théâtre à Londres en février 2009. Puis plaisir de la découverte avec une collection personnelle de prose, de poésie, de récits de première main, d'écrivains en exil, de migrants et de réfugiés présentée pour la toute première fois au Poetry Café et plus récemment aux Trafalgar Studios à Londres par deux grandes dames d'outre-manche. Membres du Royal National Theater et du Comité International pour la Liberté des Artistes, elles militent pour les artistes étrangers confrontés à la censure ou à des situations d'oppression et de détresse.

Avec : Anna Carteret et Stella Maris du Royal National Theater de Londres



> **22h /**

ciné : **“No habra revolución sin canción”**

Documentaire

Espagnol sous-titré

Entrée avec participation libre sur réservation

durée 1h40 /

>

Ce voyage musical à travers le Chili est porté par une réflexion sur le pouvoir de la musique : ses formes et son rôle au sein d'une société marquée par les nombreux bouleversements intervenus depuis les années 60. Il nous propose une incursion au coeur la culture chilienne de la seconde moitié au XX^{ème} siècle, depuis la révolution marxiste de Salvador Allende jusqu'au néolibéralisme actuel, en passant par les terribles années de dictature militaire du général Pinochet.

Réalisateur : Mélanie Brun / Festival de Cannes 2008



lundi **25**, mardi **26** mai

> 20h30 /

danse Butô: "Somme en bulles"

Danse Cie NUBA

Mixage vidéo, danse et musique live

durée 1h /



Une somnambule erre dans Paris. Comme des bulles de rêve et de chorégraphie, les thématiques de ce spectacle sont liées à la violence et à la maladie mentale sous-jacentes dans la somnolence de la ville. Au travers de la projection d'images et de la danse en direct, un jeu de contrastes s'établit entre un temps réel et un temps surréel, entre l'espace clos et confiné d'un théâtre et un paysage urbain.

Chorégraphie : Juju Alishina / Danseurs : Juju Alishina, Nelson Ferreira, Laurent Bur / Musiciens : Frédéric Thérissod, Uka Toyoshima / Vidéo : Frédéric Philippe Thomert / Création lumière : Margaret Olliveaux / Création Bande Son : Frédéric Thérissod

mercredi **27** mai

> 15h /

théâtre en forum : "En route vers l'emploi"

Entrée libre sur réservation préalable

durée 1h30 /



Accompagnées par la metteur en scène Maria Teresa Ferreira, des femmes d'origine étrangère issues de milieux différents travaillent sur l'insertion professionnelle et la valorisation de leurs parcours.

Mise en scène : Maria Teresa Ferreira / En partenariat avec : C^{ie} du Théâtre de l'Opprimé et les usagers des Centres sociaux de Paris

> 20h30 /

Musique : Soirée de clôture : Woz Kaly

World

durée 2h /



Une voix unique et exceptionnelle, influencée à la fois par la culture sénégalaise wolof du Nord et mandingue du Sud, qui mêle avec sagesse les sonorités traditionnelles africaines et les influences européennes. Ses performances en public sont remplies d'émotion, grâce à sa capacité d'improvisation et à sa générosité sur scène. Woz Kaly a participé à la formation de Toure Kunda, collaboré avec le pianiste Jean-Pierre Como du groupe Sixun, le bassiste Etienne Mbappé, le groupe Xalam. Il poursuit aujourd'hui son aventure avec des musiciens européens et africains. Un moment exceptionnel à partager !

Chant, guitare : Woz Kaly et ses invités surprise...

> 22h30 /

En extérieur : Place à la Fête...



Tous ensemble autour d'un verre et en musique !

En partenariat avec la CFDT – SNCF Paris Sud-Est